

Multi-Sites Indoor Championships of the Americas

DESCRIPCION DEL CAMPÈONATO	CHAMPIONSHIP DESCRIPTION
<p>Este Campeonato incluye dos eventos:</p> <ul style="list-style-type: none">*El evento individual;*El evento por equipos <p>Importante: Cuando un arquero individual o un equipo disparan más de una ronda, en una o en varias de las sedes organizadoras, sólo el PRIMER resultado que se dispare se utilizará para el CIMA (NO el mejor). Este requisito se aplica para cada categoría. Un resultado (el primero) por cada arquero y por categoría.</p> <p>Fecha: El Campeonato Indoor Multi-Sede de las Américas se desarrolla cada año durante un período de tiempo determinado por COPARCO.</p> <p>En el CIMA se llevará a cabo desde el 1ro. de enero hasta el 30 de abril.</p>	<p>These championships include 2 events:</p> <ul style="list-style-type: none">* the individual event;* the team event. <p>Important: When an individual or a team shoots more than one round, at one or several registered Host Sites, only the FIRST score shot is used for MICA (NOT the best one). This requirement applies for each category: <i>One score (the first one) per archer and per category.</i></p> <p>Date: The Multi-sites Indoor Championship of the Americas takes place every year during a period determined by COPARCO.</p> <p>The Multi-sites Indoor Championship of the Americas will be held from: January 1 to April 30.</p>
<p>REQUERIMIENTOS PARA EL EVENTO INDIVIDUAL</p>	<p>INDIVIDUAL EVENT REQUIREMENTS</p>
<p>Elegibilidad:</p> <p>Todos los arqueros en buen recaudo con su Federación Nacional de Tiro con Arco pueden participar en el CIMA. Estos arqueros pueden disparar en cualquiera de las Sedes organizadoras en las Américas.</p> <p>Distancia:</p> <p>El evento se desarrolla en una Ronda FITA Indoor a 18 metros, es decir, una ronda de 60 flechas.</p>	<p>Eligibility.</p> <p>Archers in good standing with a National Archery Federation member of COPARCO are eligible to compete in the Multi-sites Indoor Archery Championships of Americas. These archers can shoot at any approved Host Site throughout the Americas.</p> <p>Distance.</p> <p>The event consists of the 18 meter FITA Indoor Round, i.e. One (1) round of sixty (60) arrows.</p>

Categorías:

En cada una de las dos divisiones de equipamiento (ver abajo), hay cuatro (4) categorías por edades en cada género.

Cadetes, Juveniles, Mayores, Máster

Por lo tanto hay un total de 16 categorías

Cadetes	Compuesto Femenino	Compuesto Masculino
	Recurvo Femenino	Recurvo Masculino
Juveniles	Compuesto Femenino	Compuesto Masculino
	Recurvo Femenino	Recurvo Masculino
Mayores	Compuesto Femenino	Compuesto Masculino
	Recurvo Femenino	Recurvo Masculino
Máster	Compuesto Femenino	Compuesto Masculino
	Recurvo Femenino	Recurvo Masculino

Divisiones por tipo de Equipamiento

División de Arco Recurvo, según las reglas de la FITA

División de Arco Compuesto, según las reglas de la FITA

Clasificaciones por edades

Un atleta puede participar en la Clasificación de Cadetes si tiene menos de 17 años o si cumple 17 años en el año.

Un atleta puede participar en la Clasificación Juvenil si tiene menos de 20 años o si cumple 20 años en el año

Un atleta puede participar en la Clasificación de Másters si tiene más de

Categories.

In each of the two (2) equipment divisions (see below), there are four (4) age classes in each gender:

Cadet - Junior - Senior - Master.

Therefore there are a total of sixteen (16) categories.

Cadet	Women Compound	Men Compound
	Women Recurve	Men Recurve
Junior	Women Compound	Men Compound
	Women Recurve	Men Recurve
Senior	Women Compound	Men Compound
	Women Recurve	Men Recurve
Master	Women Compound	Men Compound
	Women Recurve	Men Recurve

Equipment divisions

* Recurve division, according to FITA Rules.

* Compound division, according to FITA Rules.

Age classes.

An athlete may participate in the Cadet Class if he/she is younger than 17 or if his/her 17th birthday takes place during the year.

An athlete may participate in the Junior Class if he/she is younger than 20 or if his/her 20th birthday takes place during the

50 años o si cumple 50 años en el año.

Todas las edades pueden competir en la categoría de mayores. Los cadetes, juveniles y másters pueden participar en la Clasificación de Mayores si así lo desean.

La Carátula de la Diana

Las divisiones de Recurvo disparan a una diana de 40 cm de diámetro, o a una diana triple de 40 cm, con independencia de la clasificación por edades y del sexo, y no anotan los dieces interiores como tal.

Las divisiones de Compuesto disparan a una diana triple de 40 cm, y anotan como diez el diez interior.

Práctica

En cada sede se dará un tiempo de 45 minutos para la práctica o calentamiento. El período de calentamiento debe empezar una hora antes del inicio del torneo, y debe concluir 15 minutos antes de la primera serie de anotación. Durante el período de calentamiento, los arqueros pueden disparar tantas flechas como deseen en las series de 2 minutos.

Formato del evento

En cada sede el torneo se desarrollará en series de 3 flechas, disparadas en 2 minutos, y si es posible con una sola línea de arqueros.

Incripciones

El club organizador se responsabiliza con decidir la fecha, la inscripción, la promoción y el programa de los eventos.

year.

An athlete may participate in the Masters Class if he/she is older than 50 or if his/her 50th birthday takes place during the year.

All ages are eligible to compete in the Senior Class. Cadets, Juniors and Masters may choose to compete in the Seniors class at their discretion.

Cadets also may choose to compete in the Junior class at his/her discretion.

Target Face.

The Recurve divisions shoot at a 40 cm diameter face, or a 40 cm triple face, whatever the age and gender and do not score with the inner ten ring.

The Compound divisions shoot at a 40 cm triple face, and do score with the inner ten, whatever the age and gender.

All faces must be produced by a manufacturer licensed by FITA.

Warm-Up.

A 45 minute warm-up or practice period, must be organized in each Host Site. The warm-up period should start one hour before the tournament, and end 15 minutes before the first scoring arrow. During the warm-up period, the archers may shoot as many arrows as they wish during the 2 min. periods. If possible, there should be only one line of archers.

Format of the event.

At each Host Site the format must be 3 arrow ends, shot in 2 minutes, and one line of archers (if possible).

la cuota de inscripción es fijada por el club organizador.

La Federación Nacional de Tiro con Arco puede cobrar alguna cuota para cubrir gastos administrativos. No habrá cuota de inscripción a pagar a COPARCO.

Jueces

El club organizador se responsabiliza con la designación del número adecuado de jueces y el Director de Tiro (en algunas sedes pequeñas puede ser la misma persona).

REQUISITOS PARA LA COMPETENCIA POR EQUIPOS

El equipo se compone de tres arqueros del mismo club, del mismo sexo, clasificación por edad y división por equipamiento.

Si un arquero pertenece a varios clubes, se le permitirá disparar por el club a través del cual se afilió a la Federación Nacional de Tiro con Arco

Eligibilidad

Los equipos / clubes compuestos por arqueros que están al día en el pago de sus cuotas de afiliación con la Federación Nacional de Tiro con Arco, pueden participar en el CIMA. Estos equipos pueden disparar en cualquiera de las sedes aprobadas para el CIMA. Cada equipo deberá ser inscrito por el coordinador de la sede antes de que se dispare la primera flecha del torneo por equipos.

Distancia

El evento se dispara según las reglas

Registration.

The Host Club is responsible for setting the date, registration, promotion and timetable of the events.

The registration fee is determined by the Host Club.

The National Archery Federation may ask some fee to cover some administrative expenses. COPARCO requires no registration fee.

Judging.

The Host Club is responsible for providing the appropriate number of judges, and the Director of Shooting. (At smaller Host Sites this may be the same person.)

TEAM EVENT REQUIREMENTS

Team composition.

A team is made of three (3) archers from the same club who have the same gender, age class and equipment division.

If an archer belongs to several clubs, he/she will be allowed to shoot for the club through which he/she became member of his/her National Archery Federation.

Eligibility.

The teams / clubs composed of archers in good standing with a National Archery Federation, which is a current member of COPARCO, are eligible to shoot the Multi-sites Indoor Championship of the Americas. These teams may shoot at any approved Host Site throughout the Americas.

Each team must be registered by the Site Coordinator, before the first scoring arrow of

para el evento de la Ronda de Matches por equipos, pero sin oponentes DIRECTOS. El evento por equipos consta de 4 series de 6 flechas (dos por arquero), disparadas en 2 minutos a 18 metros, para un total de 24 flechas. Sólo se puede disparar una sola ronda.

Categorías

Se competirá en cada una de las dos divisiones por equipamiento (ver más abajo), y en dos clasificaciones por edades en cada sexo: Juveniles y Mayores. Por lo tanto, habrá 8 categorías por equipos.

Divisiones por equipamiento.

* División de arco recurvo, según las Reglas de la FITA.

- División de arco compuesto, según las reglas de la FITA.
- **Clasificaciones por edades**
Un atleta puede participar en la Clasificación Juvenil si tiene menos de 20 años o si cumple 20 años en el año 2010

Target Face.

Las divisiones de Recurvo disparan a una diana de 40 cm de diámetro, o a una diana triple de 40 cm, con independencia de la clasificación por edades y del sexo, y no anotan los dieces interiores como tal.

Las divisiones de Compuesto disparan a una diana triple de 40 cm, y anotan como diez el diez interior.

Cuando se utilizan carátulas triples, cada equipo tendrá dos carátulas triples, y disparará una flecha a cada centro.

the team event.

Distance.

The event is shot according to the rules for the Indoor Match Round team event, but without DIRECT opponents. The team event consists of 4 ends of 6 arrows (two per archer) shot in 2 minutes at 18meters, for a total of 24 arrows. Only one round is shot.

Categories.

In each of the two (2) equipment divisions (see below), there are two (2) age classes in each gender: *Juniors* and *Senior*. Therefore there are 8 team categories.

Equipment divisions.

* Recurve division, according FITA Rules.

* Compound division, according FITA Rules.

Age classes.

An athlete may participate in the Junior Class if he/she is younger than 20 or if his/her 20th birthday takes place during 2010.

All ages are eligible to compete in the Senior Class. A Junior age archer may choose to compete in the Senior class at his/her discretion.

Target Face

The Recurve divisions shoot at a 40 cm diameter face, or a 40 cm triple face, whatever the age and gender and do not score with the inner ten ring.

The Compound divisions shoot at a 40 cm triple face, and do score with the inner ten,

Todas las carátulas deberán ser producidas por un fabricante con Licencia de la FITA.

Práctica

En cada sede se dará un tiempo de 45 minutos para la práctica o calentamiento. El período de calentamiento debe empezar una hora antes del inicio del torneo, y debe concluir 15 minutos antes de la primera serie de anotación. El tiempo de disparo será similar al ritmo del evento, dos minutos por serie. Durante el período de calentamiento, los equipos pueden disparar tantas flechas como deseen en el período de 2 minutos.

Formato de disparos para el evento por equipos

En todas las sedes organizadoras, el formato de disparo para el equipo será en 4 series de 6 flechas cada una, disparadas en 2 minutos, en una sola línea de tiro. Durante los 2 minutos, cada uno de los tres miembros del equipo tiene que disparar 2 flechas. En este período sólo podrá haber un arquero del equipo a la vez en la línea de tiro, mientras los otros 2 miembros del equipo esperan detrás de la línea de 1 metro. Se aplican las reglas del Capítulo 8 del reglamento de la FITA.

Vínculos:

En el caso de los arqueros o equipos de ser atado por las medallas (igualdad de puntuación, el número de decenas y nueves), medallas ambos se adjudicará del siguiente modo. Todos los arqueros y los equipos vinculados para el primer lugar recibirán medallas de oro. Si dos equipos o arqueros están empatados en el primer lugar, dos medallas de oro se conceden, y todos los arqueros y los

whatever the age and gender.

When triple faces are used, the team will have two triple faces and one arrow is shot at each centre.

All faces must be produced by a manufacturer licensed by FITA.

Warm-Up.

A 45 minute warm-up period or practice, must be organized in each Host Site. The warm-up period should start one hour before the tournament, and end 15 minutes before the first scoring arrow. The shooting timing shall be similar to the rhythm of the event, i.e. two (2) minutes per end. During this warm-up period, teams may shoot as many arrows as they wish in each two (2) minute period.

Shooting Format of the Team event.

At all the Host Sites, the team shooting format shall be in 6 arrows ends, shot in 2 minutes, and one shooting line. During the 2 minutes each of the 3 team members must shoot 2 arrows. During this period a maximum of one team member should be on the shooting line, while the 2 other team members should be behind a one meter line. The Chapter 8 rules for the FITA Indoor Match Team Round apply.

Ties:

In the case of archers or teams being tied for medals (equal score, number of tens and nines), medals will both be awarded as follows. All archers and teams tied for first place will receive gold medals. If two archers or teams are tied for first, two gold medals are awarded, and all archers and teams tied for second place are awarded silver medals, and no further medals are awarded. If there are three or more archers

equipos empatados en el Segundo lugar se conceden medallas de plata, y no más medallas se conceden. Si hay tres o más arqueros o equipos empatados en el primer lugar, todas las medallas de oro se otorgan y no se otorgan más medallas. Si no hay empate para el primer lugar, pero hay un empate por el segundo lugar, entonces todos los arqueros y los equipos empatados en el segundo se conceden medallas de plata, y no se otorgan más medallas.

Por último, si no hay lazos de primera o segunda, pero hay un empate para los terceros, todos los arqueros y los equipos vinculados para los terceros se conceden medallas de bronce.

or teams tied for first place, all are awarded gold medals and no further medals are awarded. If there is no tie for first place, but there is a tie for second place, then all archers and teams tied for second are awarded silver medals, and no further medals are awarded. Finally, if there are no ties for first or second, but there is a tie for third, all archers and teams tied for third are awarded bronze medals.